



# Инструкция по эксплуатации парогенератора



**НЕ используйте фиксирующие плоскогубцы  
для чрезмерного затягивания соединения  
СЛИВНОЙ ТРУБЫ**

Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед  
установкой и сохраните его для дальнейшего  
использования

---

# Содержание

1. Список конфигураций .....	3
2. Вступление.....	3
3. Предупреждение по технике безопасности .....	3
4. Меры предосторожности при установке.....	4
5. Параметры .....	5
5.1. Модели, параметры и размеры .....	5
5.2. Конструкция парогенератора .....	6
5.3. Параметры и размеры контроллера.....	7
6. Установка.....	9
6.1. Меры предосторожности при установке.....	9
6.2. Установка корпуса парогенератора.....	9
6.3. Установка контроллера и датчика температуры.....	10
6.4. Установка трубопровода.....	14
6.5. Установка электрических .....	16
6.5.1. Источник питания.....	17
6.5.2. Схема подключения.....	18
7. Функции И Эксплуатация.....	24
7.1. Панель дисплея.....	24
7.2. Сообщение с подсказкой.....	24
7.3. Функциональные кнопки и управление.....	25
7.4. Автоматические функции.....	26
8. Поддержка .....	27
9. Диагностика .....	29
10. Гарантия И Сервисное Обслуживание .....	30
11. Запись Технического Обслуживания .....	32

## 1. Список конфигураций

При получении парогенератора, пожалуйста, проверьте, получаете ли вы полный комплект в соответствии с приведенной ниже таблицей, немедленно свяжитесь с нами, если что-либо отсутствует.

Название товара	Количество
Парогенератор	1 шт.
Контроллер	1 шт.
Автоматический сливной клапан диаметром 3/4 дюйма	1 шт.
Кабель управления длиной 5 м (парогенератор ---> контроллер)	1 шт.
Датчик температуры, длина 5 м (парогенератор ---> конечное положение датчика)	1 шт.
Паровая форсунка	1 шт для 3 кВт ~ 13,5 кВт 2шт для 15 кВт ~ 24 кВт
Предохранительный клапан	1 шт.
Руководство пользователя на английском языке	1 шт.

Таблица 1

## 2. Вступление

Благодарим вас за выбор парогенератора серии Ягуара с хорошо продуманной конструкцией, стабильной производительностью и удобной установкой. Паровая баня предназначена для снятия усталости, расслабления мышц и стимуляции кровообращения.

Для правильной установки, эксплуатации, технического обслуживания, а также для обеспечения безопасности заказчика, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции и сохраните это руководство для дальнейшего использования.

## 3. Предупреждение по технике безопасности

- Данное устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Постоянно присматривайте за детьми.
- Проверьте парилку перед перезапуском контроллера.
- Курение и алкоголь в парной запрещены.
- Немедленно покиньте парилку, если почувствуете дискомфорт.
- Для парной необходим вентилятор.

- 
- Этот парогенератор предназначен для обогрева парилки, пожалуйста, не меняйте его функции или использование самостоятельно, если только с помощью кого-то, кто может нести ответственность за безопасность.

**Когда вы выходите на улицу или не можете пользоваться парогенератором в течение длительного времени, пожалуйста, ОТКЛЮЧИТЕ общий источник питания парогенератора и общую подачу воды.**

## **4. Меры предосторожности при установке**

- Если генератор установлен в труднодоступном для потребителей месте, клапан подачи воды должен быть легкодоступен в экстренных случаях.
- GFCI должен быть установлен на блоке питания, а блок питания, силовой провод, предохранитель и выключатель должны соответствовать паспортной табличке на устройстве и таблице 2 в данном руководстве.
- Электромагнитный клапан выдерживает максимальное давление воды 0,8 МПа (8 кг/см<sup>2</sup>). Чтобы защитить электромагнитный клапан от чрезвычайно высокого давления воды, пожалуйста, слегка уменьшите впускное отверстие или установите клапан сброса давления воды.
- Не устанавливайте седловые или игольчатые клапаны на впускном отверстии. Пожалуйста, выньте грунт и очистите трубу перед установкой.
- В паропроводах не следует устанавливать запорный клапан. Строго запрещается закупоривать или смешивать трубы, в противном случае это окажет негативное влияние на поток пара и конденсата. Паропроводы должны быть установлены под небольшим углом, чтобы конденсат мог поступать обратно в генератор или паровую головку.
- Парогенератор следует устанавливать в помещении, чтобы избежать замерзания. Генератор должен быть установлен и выровнен так, чтобы стрелка была направлена вверх, в легкодоступном месте, в противном случае не включайте его.
- Паровой трубопровод должен быть из медных труб или труб из нержавеющей стали, не следует использовать все другие материалы, такие как пластик и акрил, поскольку они не выдерживают 1500 или более высоких температур.
- Все входы и отверстия должны быть герметизированы, чтобы предотвратить любую утечку пара и защитить генератор и потребителей.
- Не сливайте воду непосредственно в парилку, так как вода из резервуара для воды очень горячая и может привести к серьезному ожогу и повреждению парилки.
- Все входные водопроводные трубы и паропроводы должны быть построены в соответствии с Национальным стандартом, и это должно быть сделано перед герметизацией стены.

## 5. Параметры

### 5.1. Модели, параметры и размеры

(Применяется только к напряжению и фазе европейского образца)

Модель	Силовой	Фаза	Нагревательные элементы	Напряжение/ Ток	Силовой провод	Выключатель	Объем помещения	Размеры (L*W*H)
	kW	N	N*KW	V/A	N*mm <sup>2</sup>	A	m <sup>3</sup>	mm
JSG-WHT-NMID40	4.0	1	2*2.0	215-240/18.2	3*2.5	25	3~5	425*160*315
JSG-WHT-NMID60	6.0	1	3*2.0	215-240/27.3	3*4.0	40	5~7	
		3		380-415/9.1	5*1.5	16		
JSG-WHT-NMID90	9.0	3	6*1.5	380-415/13.6	5*2.5	16	8~11	475*185*450
JSG-WHT-NMID120	12.0	3	6*2.0	380-415/18.2	5*2.5	25	11~14	
JSG-WHT-NMID150	15.0	3	6*2.5	380-415/22.7	5*2.5	32	13~18	510*185*460
JSG-WHT-NMID180	18.0	3	9*2.0	380-415/27.3	5*4.0	40	16~22	
JSG-WHT-NMID225	22.5	3	9*2.5	380-415/34.1	5*6.0	60	19~26	
JSG-WHT-NMID240	24.0	3	6*2.5+3*3.0	380-415/36.4	5*6.0	60	22~30	

Таблица 2

#### Уведомление:

Номинальная мощность измеряется при однофазном напряжении 230 В, поэтому фактическая рабочая мощность при однофазном напряжении 215-240 В, 50/60 Гц или трехфазном напряжении 380-415 В, 50/60 Гц может отличаться от номинального значения.

## Как правильно выбрать парогенератор мощностью 100 кВт?

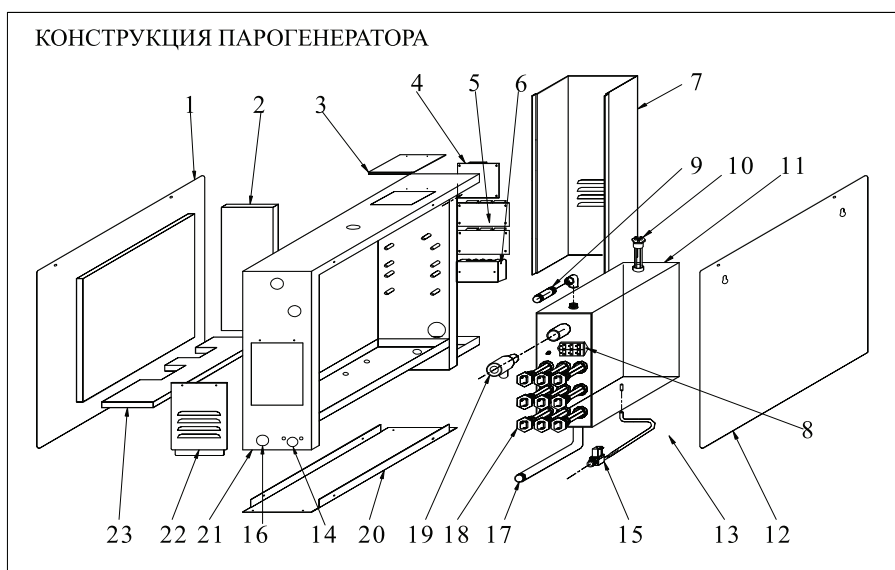
Шаг первый: Рассчитайте объем помещения м<sup>3</sup> (Длина\*Ширина\*Высота) в метрах.

(1 фут = 0,3048 метра, 1 дюйм = 0,0254 метра)

Шаг второй: Проверьте материалы для вашей парилки

- Если акриловый, парогенератор КВТ= м<sup>3</sup> парилки
- Если керамическая плитка, мощность парогенератора = 1,30 X м<sup>3</sup> парилки
- Если Все стены выложены стеклянной плиткой или стеклоблоком, мощность парогенератора = 1,35 X м<sup>3</sup> парилки
- Если керамогранитная плитка, мощность парогенератора = 1,6 X м<sup>3</sup> парилки
- Если плитка из натурального камня имеет толщину до 1/2 дюйма, мощность парогенератора = 2 X м<sup>3</sup> парилки
- Если плиты из натурального камня имеют толщину более 1/2 дюйма, мощность парогенератора = 2,25 X м<sup>3</sup> парилки

## 5.2. Конструкция парогенератора



1. Передняя крышка
2. Утепленный хлопок
3. Сервисный порт датчика уровня воды
4. Главная плата
5. Вспомогательный совет
6. Клемма провода
7. Крышка U-образной формы
8. Выключатель защиты от перегрева
9. Выпуск пара
10. Датчик уровня воды
11. Резервуар для воды
12. Черная Обложка

Рисунок 1

13. Шланг для подачи воды
14. Соединение для впуска воды
15. Электромагнитный впускной клапан для воды
16. Соединение сливного клапана
17. Дренажная труба
18. Нагревательный элемент
19. Предохранительный клапан
20. Опорная плита
21. Рамка
22. Крышка доступа к элементу
23. Утепленный хлопок

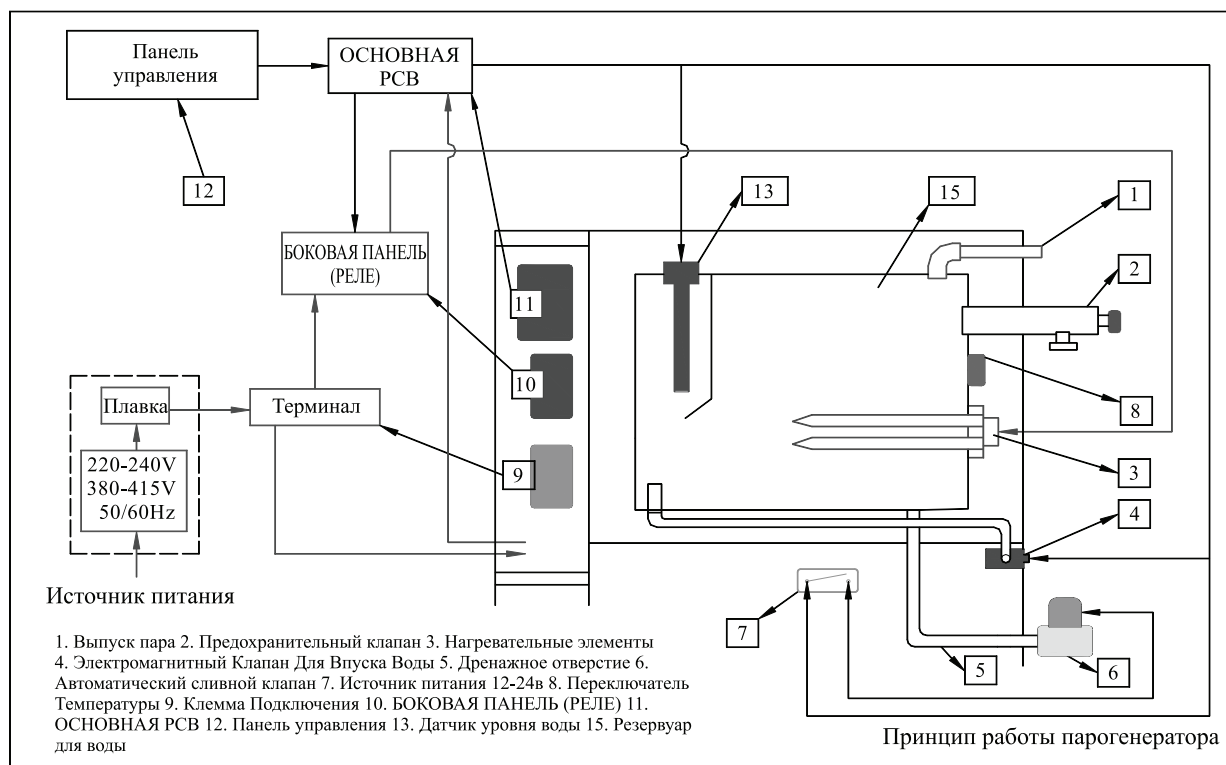


Рисунок 2

### 5.3. Параметры и размеры контроллера

Модель контроллера	Диапазон времени управления (минуты)	Диапазон отображения температуры	Диапазон регулирования температуры	Размер (мм)
КВАДРАТ JSG-BLK-CP	1~60 или долгосрочный (CH)	6~60 <sup>0</sup> (43 <sup>0</sup> ~140 <sup>0</sup> F)	35~55 <sup>0</sup> (95~131 <sup>0</sup> )	103*103*23
КВАДРАТ JSG-WHT-CP	1~60 или долгосрочный (CH)	6~60 <sup>0</sup> (43 <sup>0</sup> ~140 <sup>0</sup> )	35~55 <sup>0</sup> (95~131 <sup>0</sup> )	103*103*23
КРУГЛЫЙ JSG-BLK-CP	1~60 или долгосрочный (CH)	6~60 <sup>0</sup> (43 <sup>0</sup> ~140 <sup>0</sup> )	35~55 <sup>0</sup> (95~131 <sup>0</sup> )	89*19
КРУГЛЫЙ JSG-WHT-CP	1~60 или долгосрочный (CH)	6~60 <sup>0</sup> (43 <sup>0</sup> ~140 <sup>0</sup> )	35~55 <sup>0</sup> (95~131 <sup>0</sup> )	89*19

Рисунок 3

#### Уведомление:

- Внутри парилки может быть установлен контроллер с сенсорным экраном. Однако мы рекомендуем вам установить контроллер вне парилки, чтобы продлить срок его службы.

- Регулятор нажатия кнопки должен быть установлен вне парилки.




<p>КВАДРАТ JSG-BLK-CP</p>	<p>Белый/ черный Коснитесь/ Нажмите кнопку</p>	
<p>КВАДРАТ JSG-WHT-CP</p>	<p>Белый/ черный Сенсорная кнопка</p>	
<p>КРУГЛЫЙ JSG-BLK-CP</p>	<p>Белый/ черный Сенсорная кнопка Притягательный</p>	

Рисунок 4



## 6. Установка

### 6.1. Меры предосторожности при установке

- ◆ **НЕ** используйте фиксирующие плоскогубцы для чрезмерного затягивания соединения СЛИВНОЙ ТРУБЫ.
- ◆ Перед установкой **НЕОБХОДИМО** ознакомиться со всеми предостережениями по установке в данном руководстве на стр. 4.
- ◆ **Выбор подходящего парогенератора**

Для достижения комфорта и релаксации, а также энергоэффективности выбор правильной модели и размера парогенератора так же важен, как и дизайн самой парилки. Источник питания и устройство защиты цепи должны быть тщательно проверены на соответствие параметрам генератора. Пожалуйста, обратитесь к таблице 2 и примечанию к ней и выберите подходящую модель для вашей спецификации.

### 6.2. Установка корпуса парогенератора

#### 6.2.1. Предостережения

- Перед установкой отключите все источники питания и проверьте, подходит ли вам модель для вашей парилки в соответствии с таблицей 2 и примечанием к ней.
- Для защиты от перегрева в парогенераторе установлен переключатель регулирования температуры 1200с ручным сбросом. Если температура внутреннего бака случайно превысит 1200с градусов, выключатель автоматически отключит питание нагревательных элементов. В этом случае необходимо отключить питание парогенератора, а затем тщательно проверить нагревательные элементы, датчик уровня воды, реле на вспомогательной плате и трубопровод подачи воды после того, как парогенератор полностью остынет. Сброс температурного переключателя возможен только вручную после обнаружения и устранения неисправности.
- Не устанавливайте генератор на открытом воздухе, во влажном, промерзающем или вызывающем коррозию месте. Не устанавливайте генератор вблизи легковоспламеняющихся материалов, таких как масляная краска, разбавители и топливо. Будьте внимательны к паропроводу и предохранительному клапану, так как высокая температура пара опасна для потребителей.
- Генератор должен быть установлен ровно.
- Генератор должен быть установлен в сухом и хорошо проветриваемом месте. Он может быть установлен как на стене, так и на земле, но должен быть хорошо закреплен. Установите генератор как можно ближе к парилке, например, в шкафу, под умывальником или в подвале. (См. рисунок 3).

#### 6.2.2. Установка

- i. Установите генератор на стену: просверлите в стене два небольших отверстия диаметром 8 мм, вставьте расширительные винты, а затем повесьте генератор на эти винты.
- ii. Установите генератор на землю или палубу: Установите раму на площадке, а затем ввинтите генератор в раму.
- iii. Для лучшего обслуживания, пожалуйста, устанавливайте генератор так, чтобы заводская табличка была обращена спереди, и оставьте вокруг генератора пространство более 250 мм.

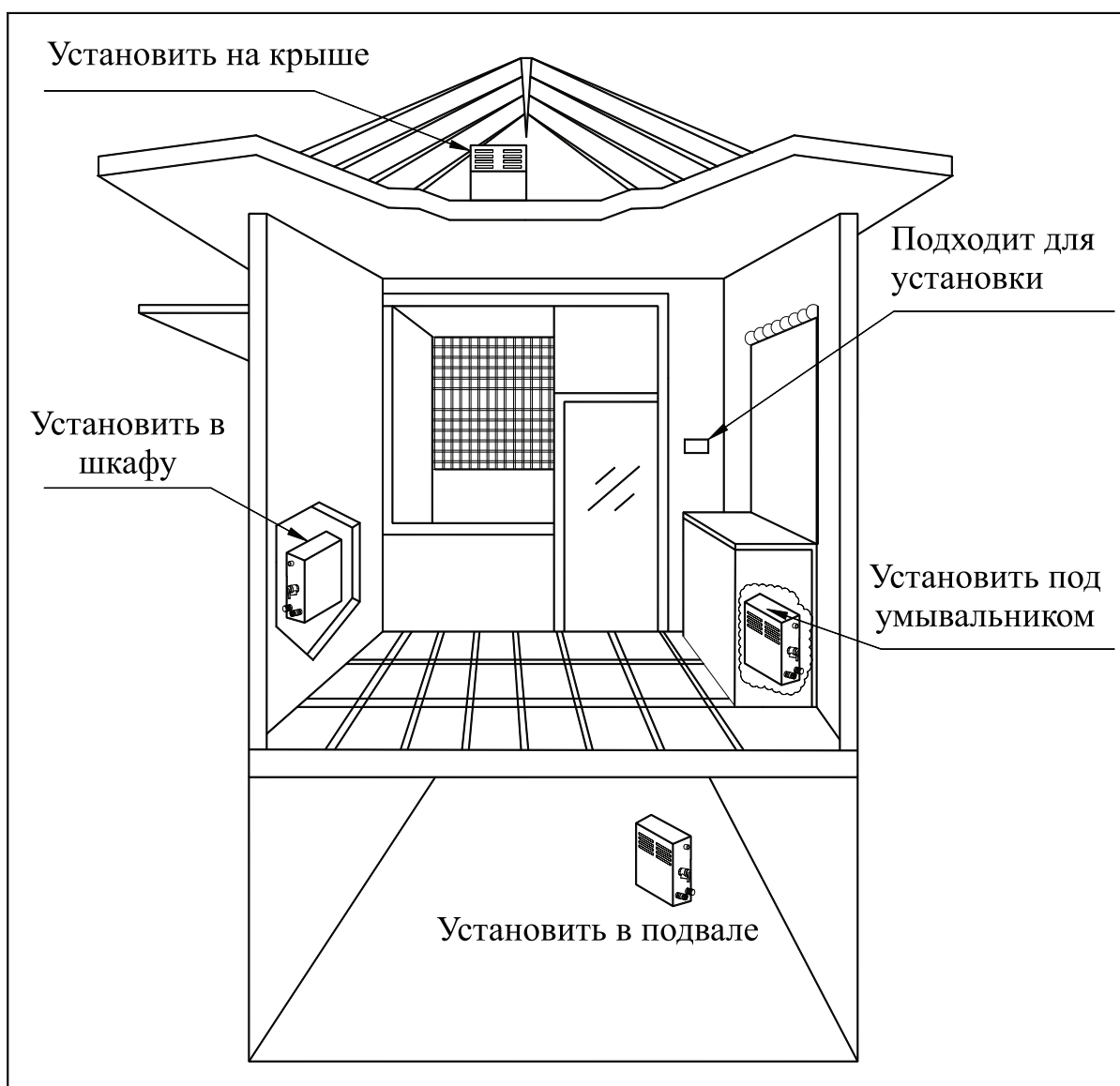


Рисунок 3 Места установки парогенератора

### 6.3. Установка контроллера и датчика температуры

#### 6.3.1. Предостережения

Провод контроллера и провод датчика температуры НЕ должны быть параллельны проводу питания или пересекаться с ним. Датчик температуры НЕ следует устанавливать на той стороне стены, которая находится за дверью, когда дверь открыта, а контроллер НЕ следует устанавливать в любом влажном месте.

#### 6.3.2. Установка контроллера

Контроллер должен быть установлен на высоте 1,2 м внутри / снаружи парилки, но рядом или в другом месте, чтобы им было легко управлять. Сначала просверлите отверстие диаметром 16 мм в месте установки. Протяните провод управления через кабелепровод, затем подсоедините провод управления к черно-белому разъему (4-контактный). Наконец, панель управления можно повесить с помощью винтов / магнитов или вставить в коробку корпуса на стене.

### Установка управляющего провода:

Снимите заднюю крышку генератора, протяните провод управления на задней панели контроллера через кабелепровод, а затем вставьте его в отверстие на задней панели корпуса генератора и подсоедините к штекеру на печатной плате. (См. рисунок 8).

Пожалуйста, обратитесь к приведенным ниже 3 картинкам для 3 разных контроллеров:

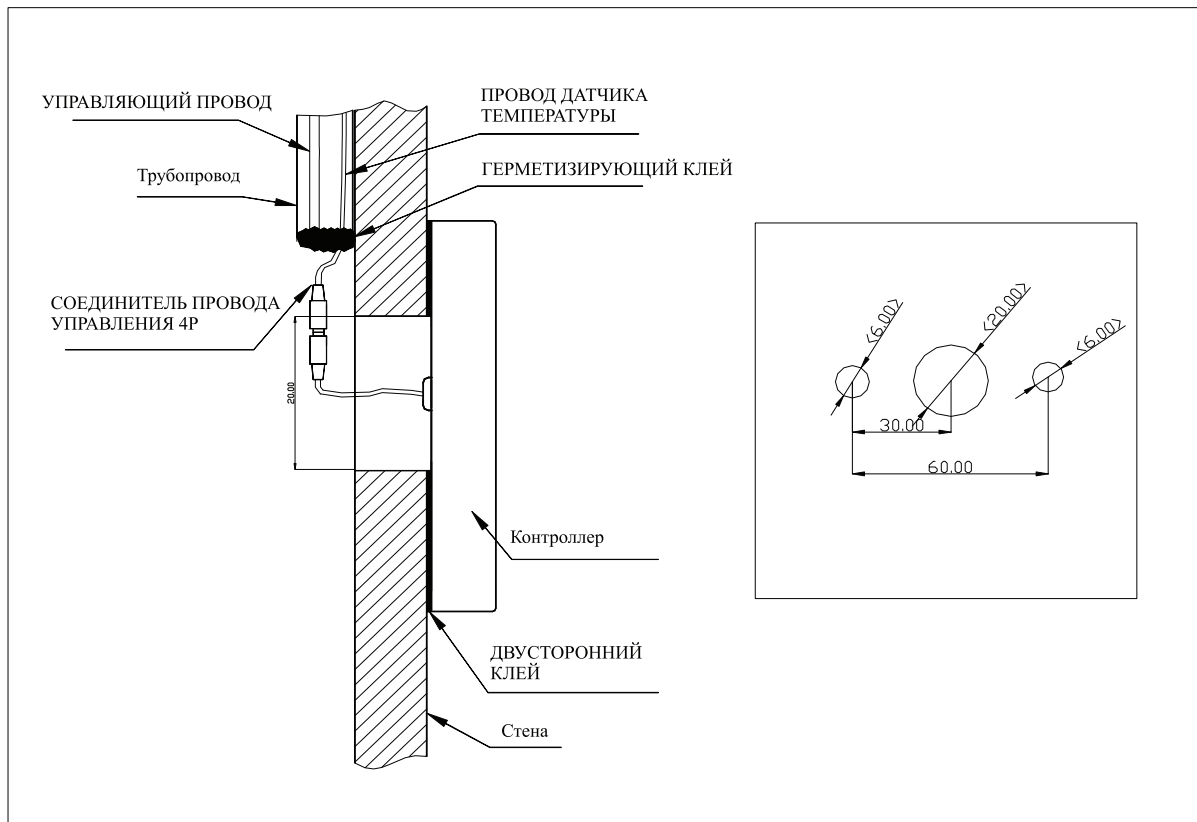
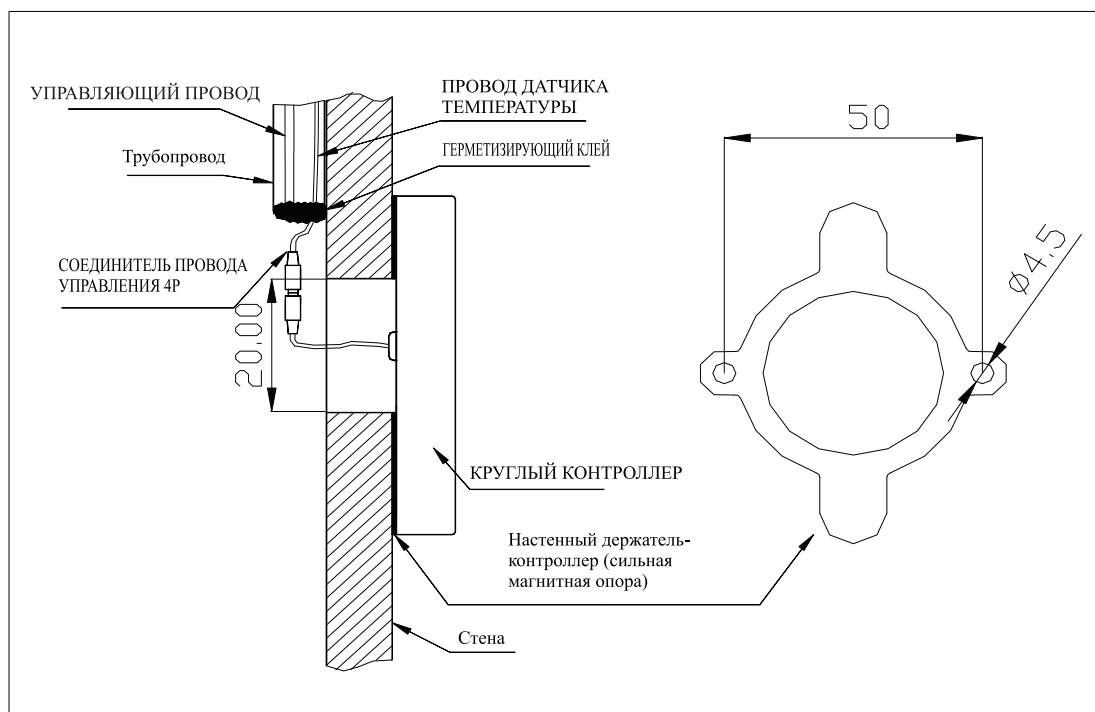
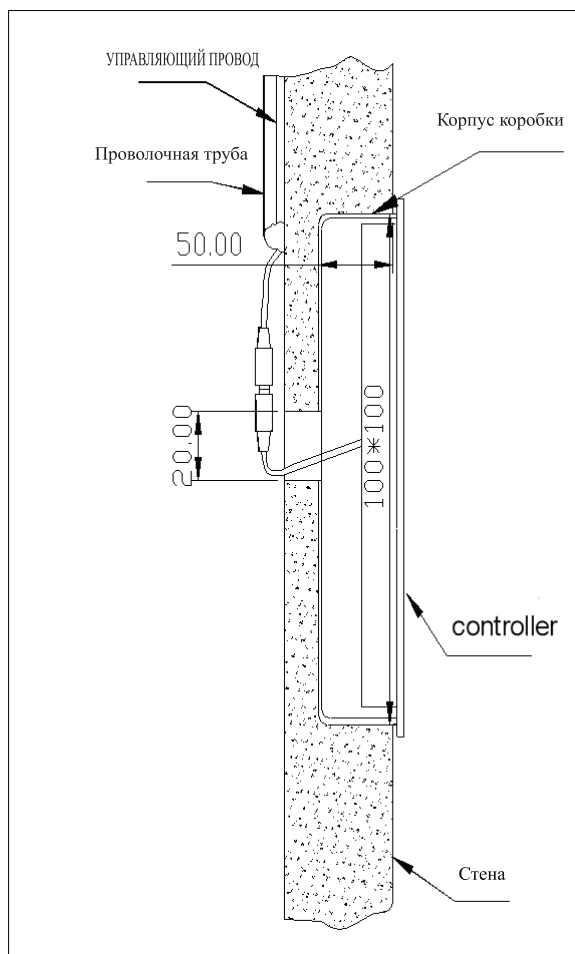


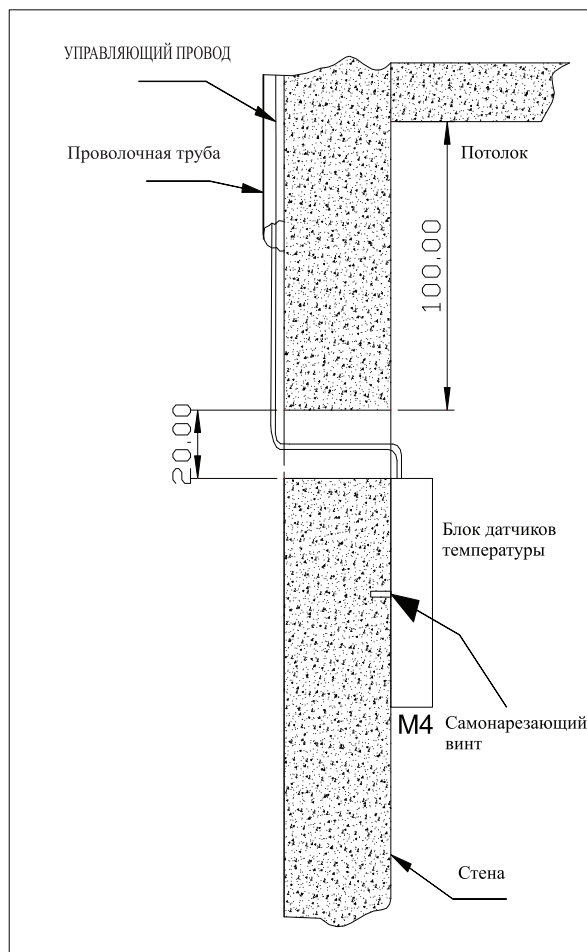
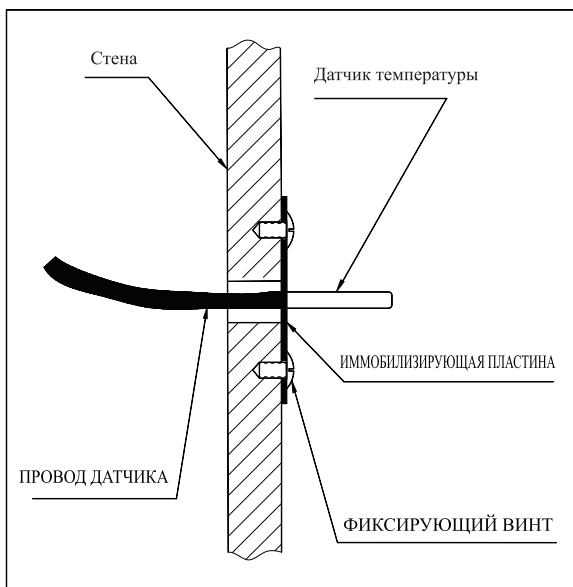
Рисунок 4 Установка контроллера Ягуара



**Рисунок 5 Установка контроллера Ягуара**



**Рисунок 6 Установка контроллера Ягуара**



**Рисунок 7 Установка датчиков температуры**

### **6.3.3. Установка датчика температуры**

Датчик температуры используется для измерения температуры внутри парилки, чтобы генератор мог автоматически работать в соответствии с заданной температурой и поддерживать постоянную температуру в помещении. Высота установки датчика должна составлять около 1,2 - 1,5 м от земли. Пожалуйста, просверлите отверстие (диаметр 16 мм), затем прибейте датчик гвоздями в парилке и протяните провод датчика через трубопровод.

Снимите заднюю крышку генератора, протяните провод датчика температуры через трубопровод, а затем вставьте его в отверстие в задней части корпуса генератора и подсоедините к штекеру на печатной плате (см. рисунок 8).

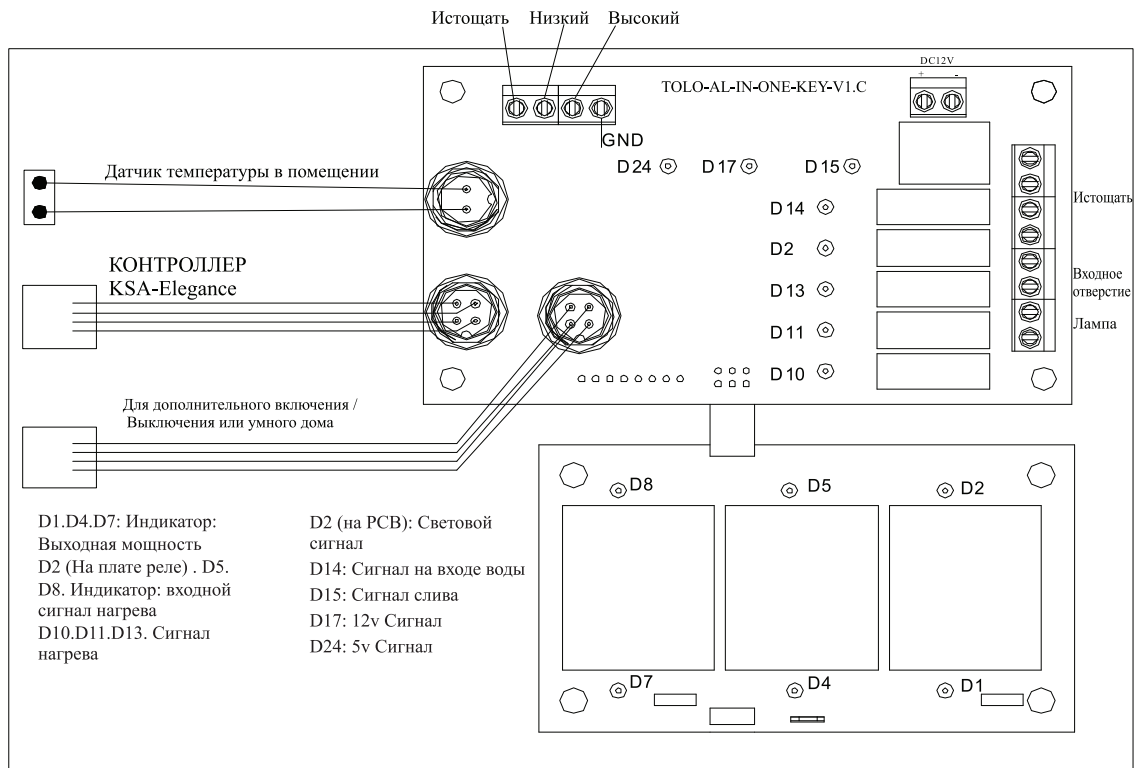


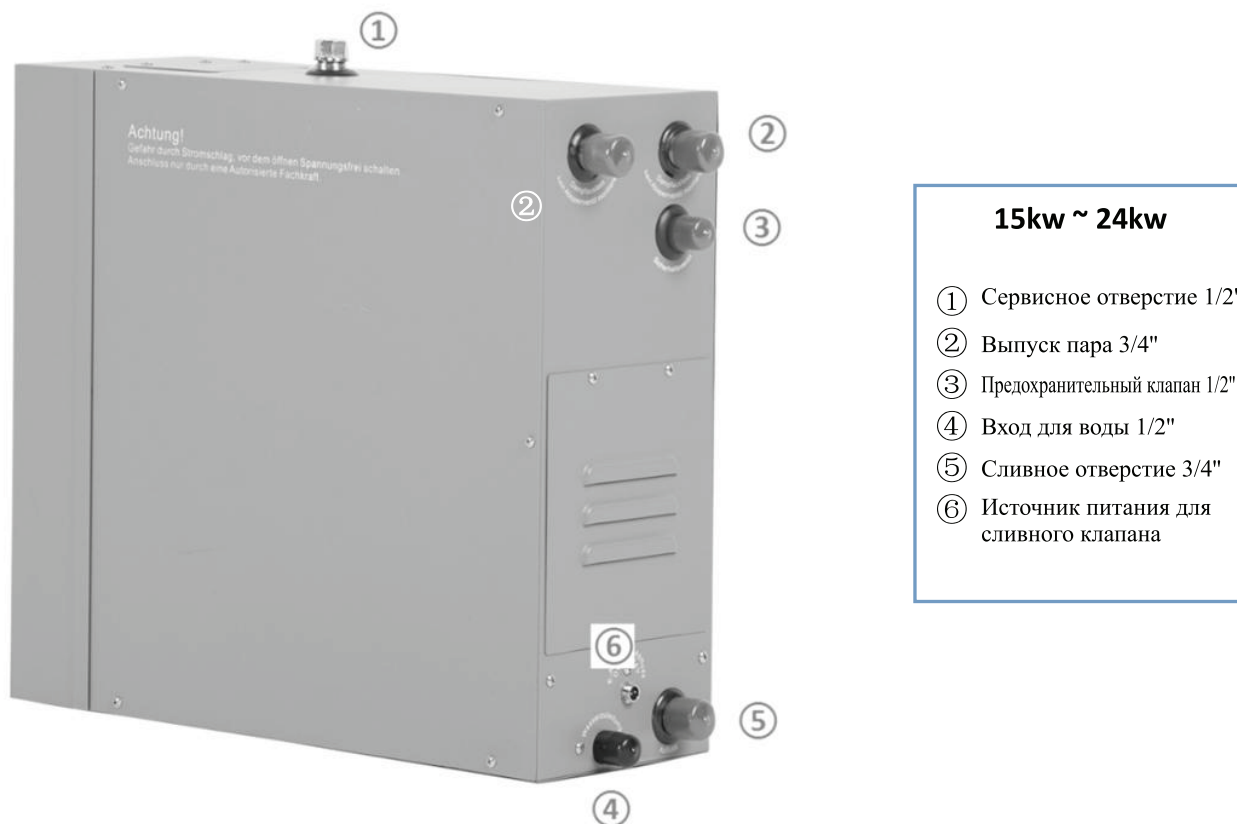
Рисунок 8 Печатная плата

#### 6.4. Установка трубопровода



- 3kw ~ 13.5kw**
- ① Сервисное отверстие 1/2'
  - ② Сливное отверстие  
3kw~6kw: 1/2''  
7kw~13.5kw: 3/4''
  - ③ Предохранительный клапан 1/2''
  - ④ Вход для воды 1/2''
  - ⑤ Сливное отверстие 3/4''
  - ⑥ Источник питания для сливного клапана

Рисунок 9 3KW- 13.5KW Соединения Труб



- 15kw ~ 24kw**
- ① Сервисное отверстие 1/2"
  - ② Выпуск пара 3/4"
  - ③ Предохранительный клапан 1/2"
  - ④ Вход для воды 1/2"
  - ⑤ Сливное отверстие 3/4"
  - ⑥ Источник питания для сливного клапана

**Рисунок 10. 15KW- 24KW Соединения Труб**

**i. Вход для воды**

Сначала подсоедините намагничиватель воды (если применимо) к электромагнитному клапану подачи воды. Затем, пожалуйста, используйте гибкий шланг из нержавеющей стали 1/2 дюйма для соединения другой стороны намагничивателя воды с трубопроводом подачи воды. Не подключайтесь непосредственно к металлическому трубопроводу подачи воды, так как это может повредить клапан подачи воды.

**Внимание:** Используйте только холодную воду

**ii. Сливное отверстие**

Пожалуйста, используйте медную трубу 3/4 дюйма или трубу из нержавеющей стали для соединения сливного отверстия и дренажного трубопровода дома. Сливной трубопровод должен быть установлен под небольшим углом, чтобы помочь остаточной воде в парогенераторе стекать в сливную трубу.

**Внимание:** Не используйте фиксирующие плоскогубцы для чрезмерного затягивания соединения сливной трубы. Просто убедитесь, что под уплотнительной тефлоновой лентой нет протечек. Температура воды, выходящей из парогенератора, будет превышать 100 °C. Не используйте пластиковую трубу / акриловую трубу / трубу из стеклопластика или трубу из другого аналогичного материала.

**iii. Выпуск пара**

Используйте трубу из меди или нержавеющей стали для соединения паровой головки и выпускного патрубка генератора. Труба должна быть длиной менее 3 метров и иметь минимальное количество колен; в противном случае следует использовать методы теплоизоляции.

- Для парогенератора мощностью от 3 кВт до 6 кВт выход пара составляет 1/2 дюйма, пожалуйста, используйте паропровод **НЕ МЕНЕЕ** 1/2 дюйма и должен быть из нержавеющей стали или медной трубы.

- Для парогенератора мощностью от 7 кВт до 13,5 кВт выход пара составляет 3/4 дюйма, пожалуйста, используйте паровую трубу диаметром **НЕ МЕНЕЕ** 3/4 дюйма, и она должна быть из нержавеющей стали или медной трубы.
- Для парогенератора мощностью 15 кВт-24 кВт выход пара составляет **ДВА** 3/4 дюйма, пожалуйста, используйте **ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ ДВЕ ОТДЕЛЬНЫЕ** паровые трубы 3/4 дюйма, не пересекайте две паровые трубы, это должна быть труба из нержавеющей стали или медная труба.

**Внимание:** Пожалуйста, выберите размер трубы правильного диаметра, так как если размер трубы меньше, чем указано в нашей инструкции, это может привести к внезапному повышению внутреннего давления парогенератора, что может привести к повреждению парогенератора и создать угрозу безопасности.

#### iv. Предохранительный клапан

Чтобы сбросить давление в парогенераторе, используйте медную трубу 1/2 дюйма или трубу из нержавеющей стали для соединения предохранительного клапана и дренажного трубопровода дома.

#### v. Паровая Головка

Напор пара должен находиться примерно в 300 мм от земли и не менее чем в 150 мм от сидений клиентов. Пожалуйста, нанесите силиконовый клей на ниппель паровой трубы и заднюю часть паровой головки, а затем прикрутите паровую головку к ниппелю паровой трубы. Пожалуйста, обратитесь к рисунку 11, резервуар для ароматерапии должен быть обращен вверх.

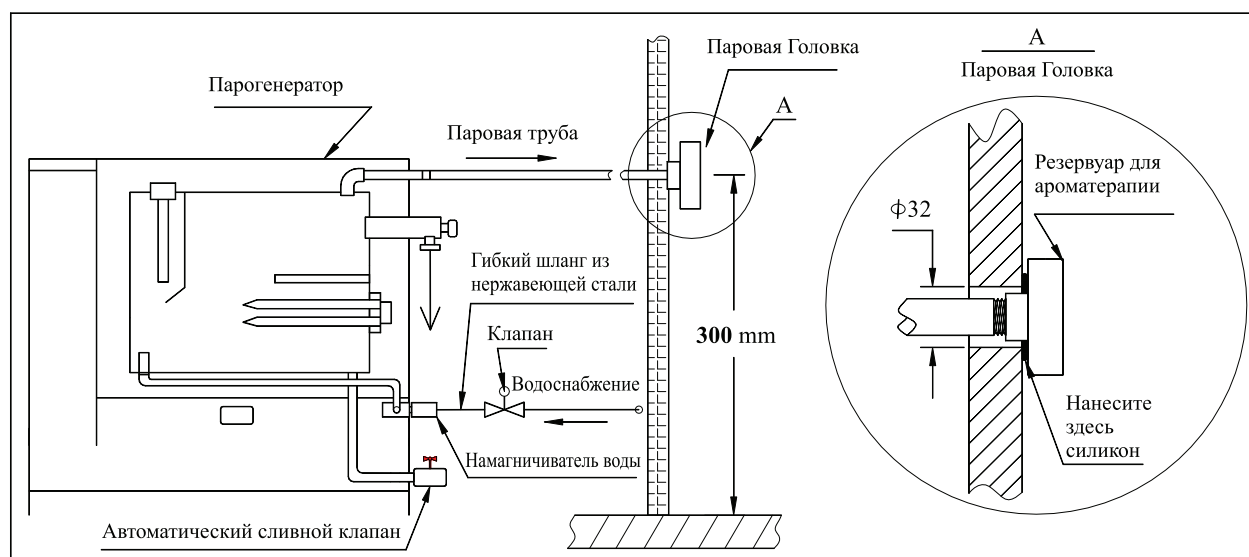


Рисунок 11

#### vi. Служебное отверстие

Может использоваться в качестве отверстия для обслуживания или другого выхода пара 1/2 ". О том, как выполнять техническое обслуживание, пожалуйста, обратитесь к главе "Гарантия и сервисное обслуживание".



## 6.5. Установка электрических Предостережения

- Все цепи должны устанавливаться лицензированными электриками и соответствовать местным и национальным нормам.
- Перед установкой, техническим обслуживанием и ремонтом необходимо отключить источник питания. Нажатие кнопки включения/ выключения на контроллере не может отключить питание от источника питания.
- К генератору не допускается подключение дополнительного источника питания или провода. Не подсоединяйте провод заземления к нейтральному проводу.
- При монтаже, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте разрешается использовать только оригинальные детали и элементы с нашего завода.
- После установки трубопровода и электрических цепей перед включением генератора необходимо провести тщательную проверку.
- Генератор был тщательно установлен, проверен и протестирован на заводе, поэтому заказчику необходимо только установить провод питания, провод управления, датчик температуры и т.д.
- Напряжение питания должно быть 215-240 В или 380-415В, 50/60Гц, пожалуйста, обратитесь к заводской табличке генератора.
- Выбор предохранителя и выключателя должен строго соответствовать данным, приведенным в таблице 2.
- Выберите подходящий провод питания в соответствии с таблицей 2 и местными нормами.
- Снимите заднюю крышку генератора, вставьте 3-жильный провод питания (однофазный, 215-240В, 50/60Гц) или 5-жильный провод питания (трехфазный 380-415В, 50/60Гц) в отверстие на задней панели корпуса генератора и подсоедините к правильным терминалам. ((См. рисунки 12- 13)

### 6.5.1. Источник питания

#### Однофазный, 215-240В, источник питания 50/60Гц:

Подсоедините провод под напряжением к клемме с надписью “L”; подсоедините нулевой провод к клемме с надписью “N”; и подсоедините провод заземления к клемме с надписью “⊕”.

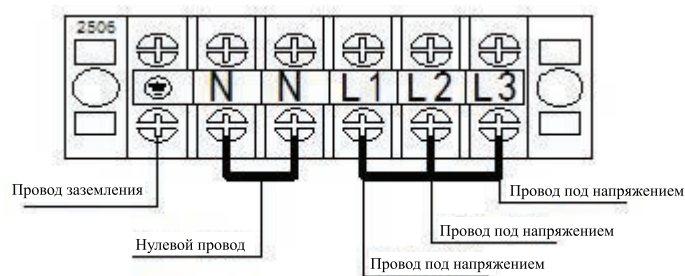


Рисунок 12 Однофазный, 215-240В

#### Трехфазный, 380-415В, источник питания 50/60Гц:

Подсоедините 3 провода под напряжением к клемме, обозначенной как “L1”, “L2” и “L3” соответственно;

Подсоедините нулевой провод к клемме, помеченной как “N”; и подсоедините провод заземления к клемме, помеченной как “⊕”.

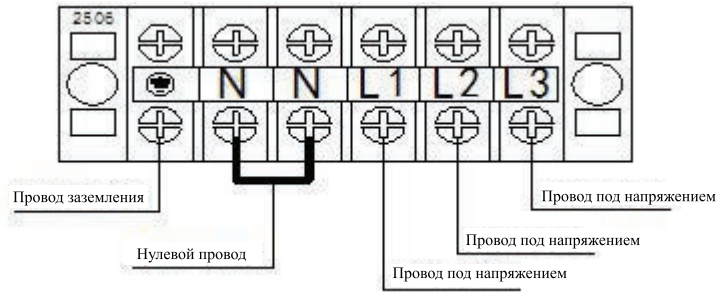


Рисунок 13 Три фазы, 380-415V

### 6.5.2. Схема подключения

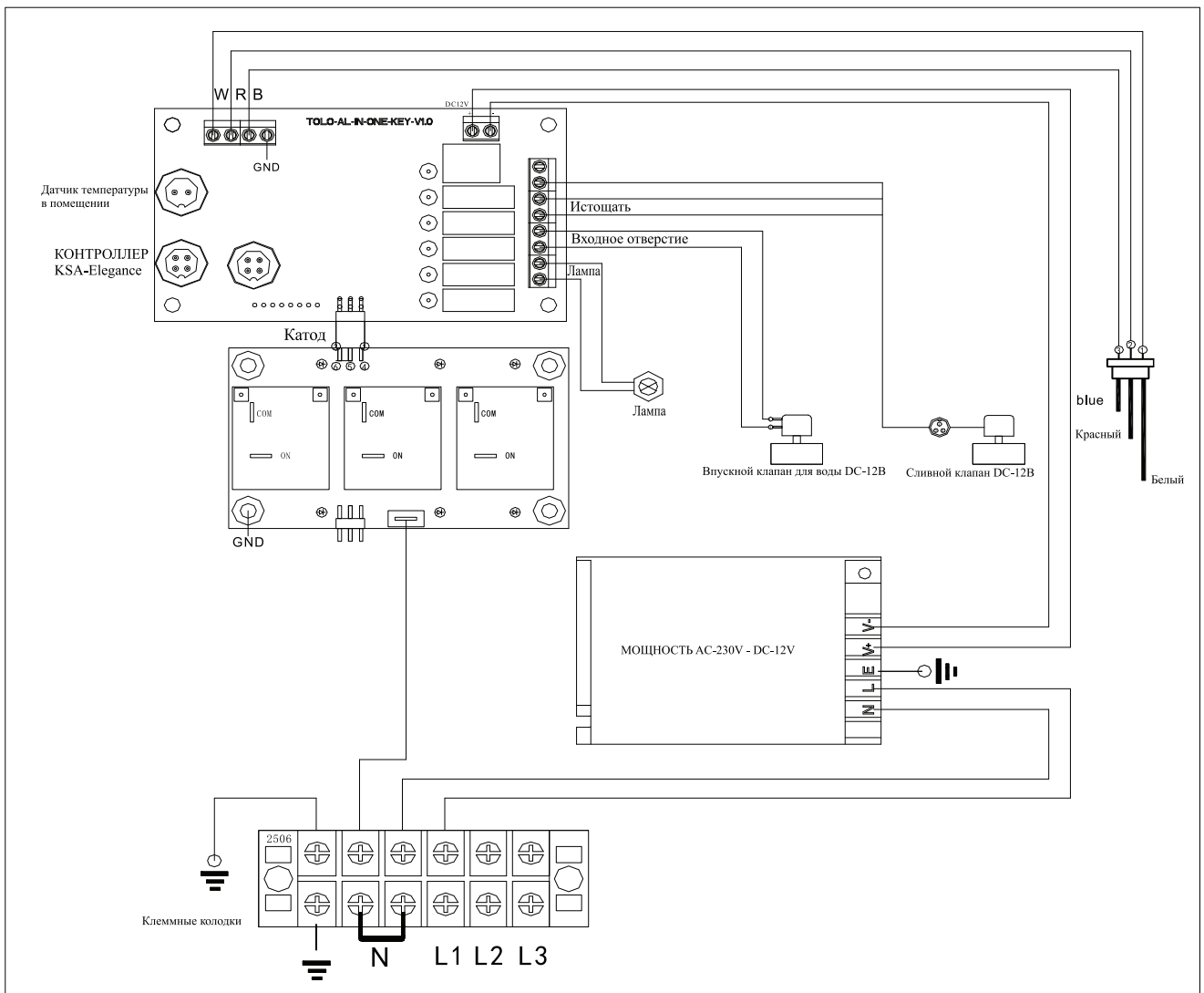
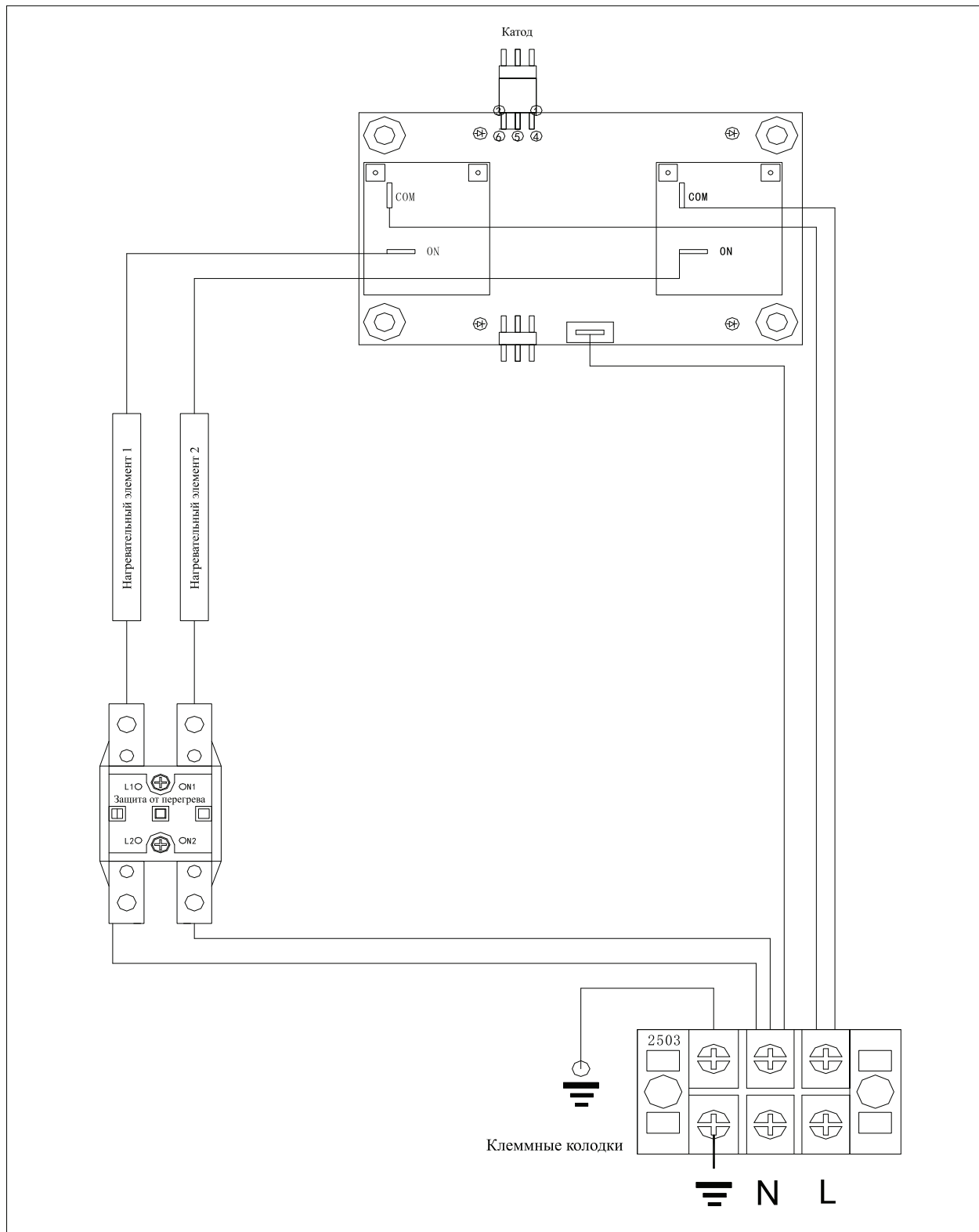
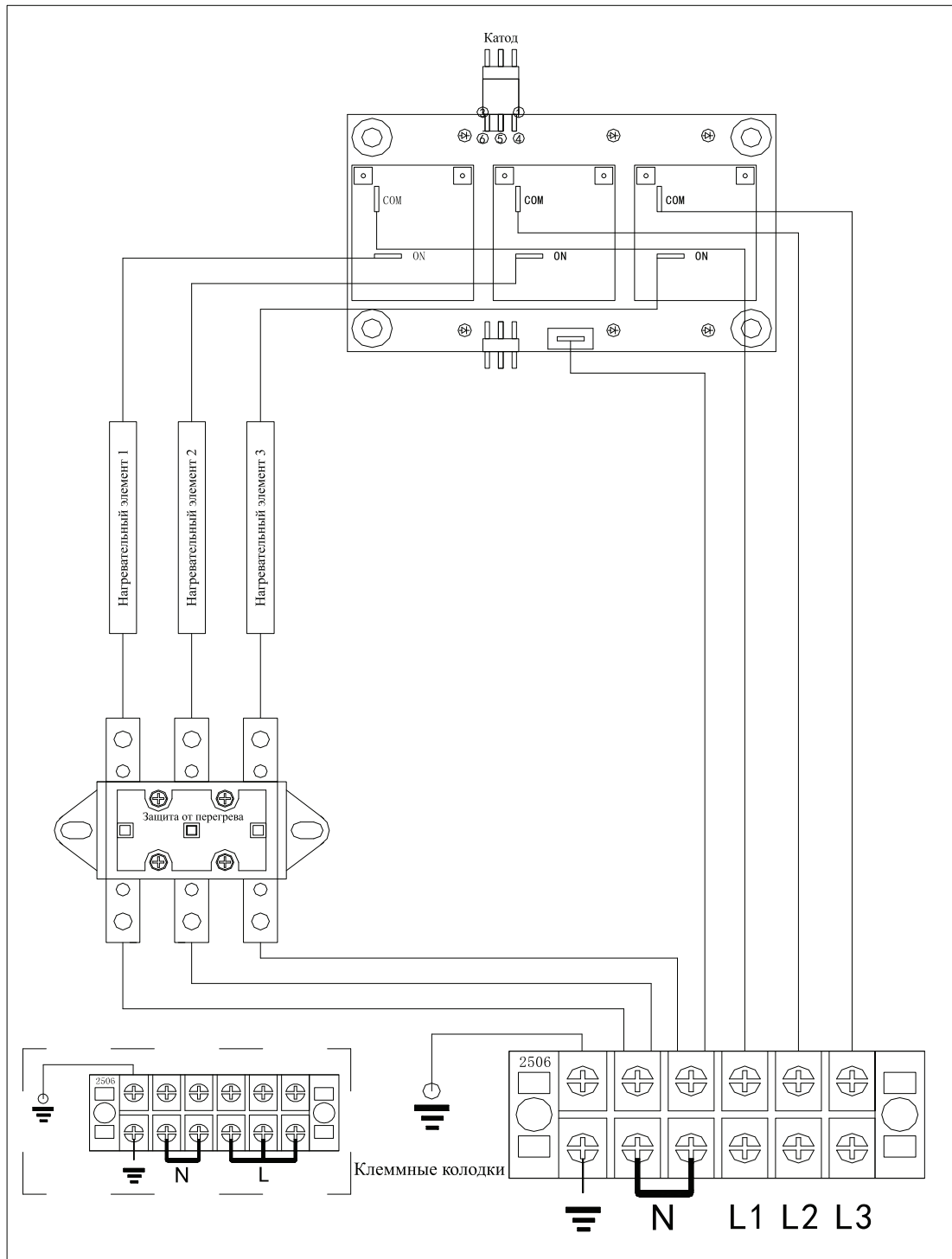


Рисунок 14 Принципиальная схема Парогенератора



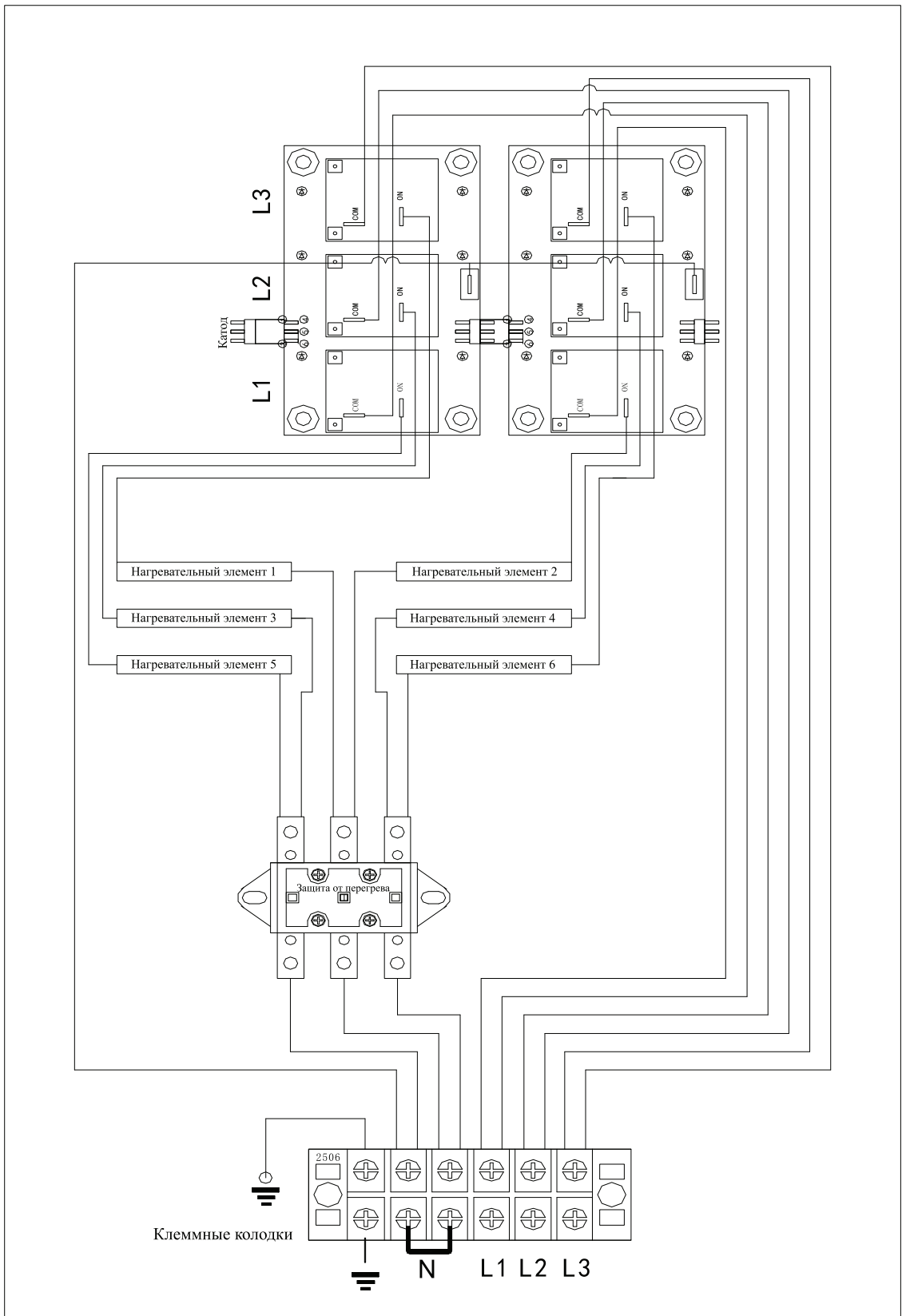
3KW 4KW Европейская 215 ~ 240V однофазная 215~240B

Рисунок 15



4.5kw 5kw 6kw 7kw 7.5kw Европейский 215 ~ 240V однофазный или 380 ~ 415V 3фазный

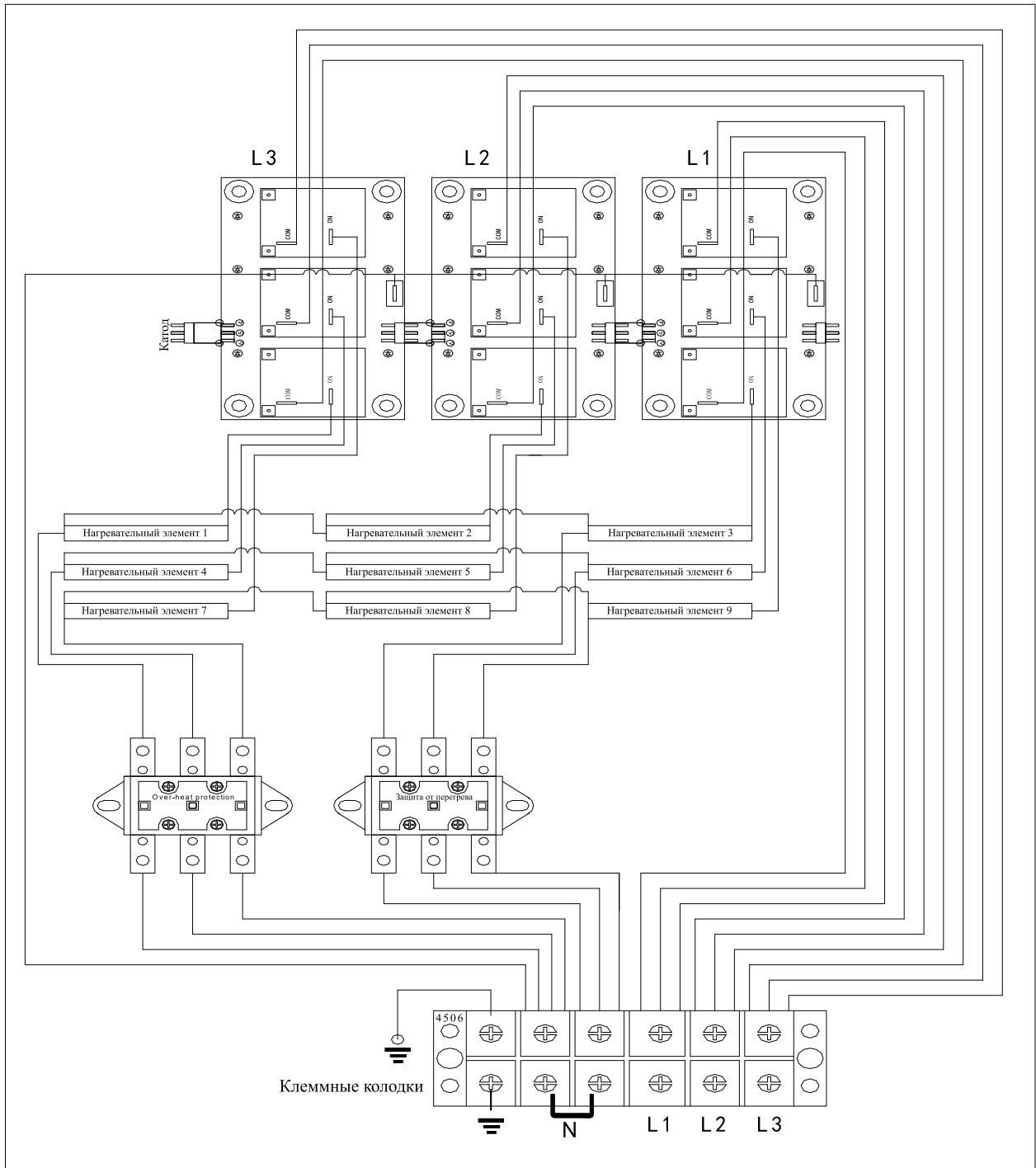
**Рисунок 16**



9kw 10.5kw 12kw 13.5kw Европейский 380 ~ 415В 3 фазы

**Рисунок 17**





16.5kw 18kw 22.5kw 24kw Европейский 380 ~ 415В 3 фазы

**Рисунок 19**

## 7. Функции И Эксплуатация

### 7.1. Панель дисплея

**i. Отображаемая температура**

На LCD отобразится температура, измеренная датчиком температуры, в диапазоне 60~600 (430~1400F).

**ii. Установленная температура:**

Диапазон настройки температуры составляет 350~550 (950~1310 F).

Установленная по умолчанию температура составляет 430 (1090 F).

**iii. Установленное время:**

Максимальное время настройки составляет 60 минут. Рабочее время по умолчанию составляет 45 минут. Если система находится в режиме длительной работы, на LCD отобразится CH.

### 7.2. Сообщение с подсказкой

Код	Диагностировать
-L	Температура ниже 6 °C(43°F): на LCD отображается “-L”, определяемый датчиком температуры.
-H	Температура выше 60°C (1400F): LCD отображает “-H”, определяемый датчиком температуры, и все нагревательные элементы перестают работать.
- E	Неисправность подачи воды: LCD отображает “- E”. Это сообщение появляется, когда уровень воды ниже минимального уровня воды через 10 минут после запуска системы и открытия впускного клапана воды, или уровень воды ниже желаемого уровня через 3 минуты после подачи заявки на добавление воды. Это указывает на неисправности в системе водоснабжения, все нагревательные элементы перестают работать.
dd	Нормальный означает, что машина разряжается.
EE	Ошибка подключения: LCD отображает “EE”, показывая любую ошибку подключения между контроллером и основной PCB.


Table 5



- 
- **Нагрев:** отображается белым LED слева от панели с надписью „  „.

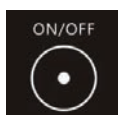
#### Функция секционного нагрева:

- Он имеет две группы нагревательных элементов (1 ~ 6 элементов): если фактическая температура ниже заданного значения, то работают обе две группы нагревательных элементов; если фактическая температура на 2<sup>0</sup>С выше заданного значения, то работает только одна группа нагревательных элементов.
- Он имеет три группы нагревательных элементов (9 элементов): если фактическая температура ниже установленного значения более чем на 2<sup>0</sup>С, то работают все три группы нагревательных элементов; если фактическая температура менее чем на 2<sup>0</sup>С ниже установленного значения, то работают две группы нагревательных элементов; если фактическая температура ниже установленного значения более чем на 2<sup>0</sup>С, то работают две группы нагревательных элементов. температура на 20 выше заданного значения, поэтому работает только одна группа элементов.

- **Изоляция:** обозначается белым LED справа от панели с надписью „  „ Если текущая температура более чем на 2<sup>0</sup>С превышает установленную температуру, все нагревательные элементы перестают работать, и система переходит в режим изоляции.

### 7.3. Функциональные кнопки и управление

#### i. ВКЛ/ВЫКЛ



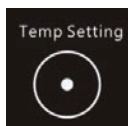
Нажмите  , чтобы включить и выключить всю систему.

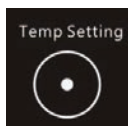
Нажатием этой кнопки можно включить генератор и открыть электромагнитный клапан подачи воды для заливки воды. Когда уровень воды достигает требуемого минимального уровня, система начинает нагреваться (если текущая температура ниже заданной температуры). Как только уровень воды достигает своего максимального уровня, впускной клапан закрывается, и система переходит в автоматический рабочий процесс.

Система имеет функцию памяти, она запомнит последнюю настройку температуры и времени, однако, если система была выключена / перебои в подаче питания, она потеряет всю свою память и адаптирует температуру по умолчанию (43<sup>0</sup>С) и рабочее время по умолчанию (45 минут); Автоматически отключается, когда время истекает или выключается нажатием кнопки ВКЛ / ВЫКЛ не относящейся к выключению питания.

Повторное нажатие кнопки **ВКЛ/ВЫКЛ** приведет к ручному выключению системы и автоматическому сливу воды.

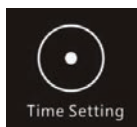
## ii. Установленная температура



Нажмите , чтобы отрегулировать температуру.

LCD и белый LED слева будут мигать и отображать предыдущую заданную температуру или температуру по умолчанию. Если система была выключена и перезапущена, на LCD отображается температура по умолчанию 43°C (1090F), затем нажмите кнопку "▲" или "▼" для настройки.

## iii. Установленное время

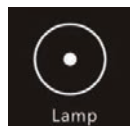


Нажмите , чтобы настроить рабочее время.

Нажмите кнопку "▲" или "▼", чтобы настроить рабочее время на нужное вам значение, или нажимайте кнопку "▲" до тех пор, пока на LCD не появится надпись "CH", после чего система автоматически перейдет в режим длительной работы.

Доступный диапазон настройки температуры составляет 350~55°C (950~1310F), а температура по умолчанию - 43°C (1090F).

## iv. СВЕТ:



Эта кнопка  является переключателем внешнего освещения.

Кнопка может использоваться в качестве выключателя внешнего освещения, если система подключена к источнику питания. LED горит, когда включен свет. Может поддерживать только 12 В света.

## v. ▲ Кнопка

Увеличьте температуру или время.

## vi. ▼ Кнопка

Уменьшите температуру или время.

## 7.4. Автоматические функции

### i. Автоматическое заполнение:

Впускной клапан воды автоматически откроется после запуска системы и будет автоматически заполняться водой до тех пор, пока уровень воды не достигнет максимального уровня. Если уровень воды все еще ниже минимального уровня воды через 10 минут, это указывает на неисправности в системе водоснабжения, поэтому все нагревательные элементы перестанут работать, а на LCD появится надпись "-E".

### ii. Автоматический нагрев по секциям:

Генератор сравнит измеренную температуру в помещении с заданной температурой, а затем определит количество работающих нагревательных элементов.

### iii. Автоматическое допoлнение воды:

Если во время работы уровень воды ниже желаемого, включается функция автоматической доливки воды и открывается впускной клапан. Как только уровень воды достигает желаемого уровня, функция автоматического добавления воды отключается. Если уровень воды ниже желаемого уровня через 3 минуты после подачи заявки на добавление воды, это указывает на неисправности системы подачи воды, поэтому все нагревательные элементы перестают работать, а на LCD отображается “-E”.

### iv. Автоматический дренаж:

По истечении установленного времени или при нажатии кнопки **ВКЛ/ВЫКЛ** система автоматически разрядится и на LCD отобразится "dd". Дренажный клапан будет включен для слива. Через некоторое время система откроет впускной клапан для заливки воды, чтобы промыть и охладить внутренний бак и нагревательные элементы. Весь процесс занимает около 2,5 минут, и система будет автоматически отключена после слива.

## 8. Поддержка

- Так как утечка пара приведет к повреждению оборудования. Во избежание какой-либо опасности парогенераторы, паровые головки, детали и соединения трубопроводов следует регулярно проверять.
- Регулярно очищайте электромагнитный клапан, намагничиватель и все другие узлы трубопровода в соответствии с местным качеством воды и использованием парогенератора.
- Во время работы проверьте оборудование, не перегрелось ли оно, и проверьте стабильность и коррозию всех проволочных заглушек.

### i. Замените нагревательные элементы:

Выключите парогенератор и снимите крышку для доступа к элементам, когда генератор полностью остынет. Обозначьте провода, подсоединяемые к нагревательным элементам, которые необходимо заменить, и выньте провода из розетки. Выкрутите нагревательные элементы. Очистите резервуар для воды от накипи и вкрутите нагревательные элементы, предварительно надев на них резиновые кольца (воздухонепроницаемая прокладка должна быть плотно прижата без обратного хода). Подсоедините провода и убедитесь, что нагревательные элементы правильно подсоединены, прежде чем надевать крышку для доступа к элементам.

### ii. Замените материнскую плату:

Выключите парогенератор и снимите U-образную крышку, когда генератор полностью остынет. Обозначьте три провода, которые соединяют верхнюю часть основной платы с датчиком уровня воды и электромагнитным клапаном источника, сливного клапана и впускного клапана воды в нижней части основной платы. Отсоедините эти провода и извлеките материнскую плату (будьте осторожны с желто-зеленым проводом заземления под винтами печатной платы). Аккуратно установите основную плату обратно.

---

**iii. Замените вспомогательную плату:**

Выключите парогенератор и снимите U-образную крышку, когда генератор полностью остынет. Отсоедините все провода на вспомогательной плате. Обозначьте все провода на реле и снимите вспомогательную плату. Аккуратно установите вспомогательную плату обратно.

**iv. Замените электромагнитный клапан и сливной клапан:**

Выключите парогенератор и отключитесь от электросети и водоснабжения. Отсоедините трубопроводы подачи воды, выпуска пара и слива после того, как генератор полностью остынет. Затем, пожалуйста, оставьте парогенератор, чтобы снять базовую панель. После этого, пожалуйста, снимите мягкие трубки, провода и винты, чтобы можно было снять неисправный клапан. Наконец, пожалуйста, тщательно установите сменный клапан.

**v. Замените датчик уровня воды:**

Выключите парогенератор и снимите небольшую крышку с оборудования, когда генератор остынет. Особое внимание следует уделять разъемам датчика уровня воды, соответствующим синему проводу, красному проводу и белому проводу соответственно. Отсоедините все провода, вывинтите датчик уровня воды и вкрутите новый датчик уровня воды до тех пор, пока нижняя часть пластиковой гайки не достигнет той же высоты, что и старая. Наконец, снова подсоедините провода (все провода должны быть вставлены обратно в нужное место).

- **Отключите источник питания перед любым техническим обслуживанием.**
- **Протестируйте оборудование после технического обслуживания.**

## 9. Диагностика

Ремонт может быть выполнен только квалифицированными специалистами, для получения дополнительных услуг или технической помощи, пожалуйста, свяжитесь с дилером.

Парогенератор модели Ягуара имеет функцию самодиагностики, и в случае возникновения некоторых распространенных неисправностей на LCD будут отображаться.

Код	Значение	Диагностика и решение
-L	Температура, измеряемая датчиком температуры, ниже 6°C	Проверьте, находится ли температура в помещении ниже 6°C, код должен исчезнуть после того, как температура в помещении достигнет 6°C. В противном случае проверьте подключение датчика.
-H	Температура, измеряемая датчиком температуры, превышает 60°C	Проверьте, выше ли температура в помещении 60°C, код должен исчезнуть после того, как температура в помещении опустится ниже 60°C. В противном случае проверьте подключение датчика.
-E	Неисправность в подаче воды, нагревательные элементы перестают работать	Проверьте подключение и состояние электромагнитного клапана, подачи воды, намагничивателя и датчика уровня воды. После очистки или замены перезапустите систему, и вы должны почувствовать поток поступающей воды.
EE	Ошибка подключения между контроллером и основной платой.	Проверьте соединительный провод и разъемы между контроллером и основной платой.
dd	Автоматически сливается по истечении времени настройки или при нажатии кнопки ВКЛ/ ВЫКЛ. Автоматическое выключение после слива в течение нескольких минут	Обычный

Таблица 6

## Процедура диагностики:

- i. Снимите U-образную крышку на задней панели генератора и подключите соединительный провод к контроллеру, затем нажмите кнопку “ТЕСТ”. Если генератор может заливать воду -> нагревать -> производить пар и перестает работать при повторном нажатии кнопки “ТЕСТ”, это означает, что основная печатная плата работает должным образом и неисправности должны быть в части контроллера (включая датчик температуры), тогда, пожалуйста, замените неисправные детали.. В противном случае неисправности находятся на основной плате, вспомогательной плате, датчике уровня воды, впускном электромагнитном клапане или впускных трубопроводах, пожалуйста, тщательно проверьте каждую деталь и замените неисправные.
  - ii. Если генератор может правильно заполнять и сливать воду, но не нагревается, пожалуйста, проверьте соединительный провод между основной печатной платой и вспомогательной платой, реле на вспомогательной плате и нагревательные элементы.
  - iii. Если из выпускной трубы для пара серьезно вытекает вода, пожалуйста, очистите или замените выпускной электромагнитный клапан.
  - iv. Если система продолжает нагреваться, даже если текущая температура более чем на 2°C превышает установленное значение при включенном индикаторе, тщательно проверьте реле на вспомогательной плате и замените неисправные или замените всю вспомогательную плату.
- Пожалуйста, обратитесь к схемам электрических цепей и соединений для диагностики и ремонта.
  - Обязательно отключите источник питания перед ремонтом.
  - Если проблемы по-прежнему не могут быть решены с помощью процедур, перечисленных выше, пожалуйста, свяжитесь с дилером.

## 10. Гарантия И Сервисное Обслуживание

Продукт:	Техническое обслуживание раз в месяц	Без технического обслуживания
Контроллер	2 Года	2 Года
Нагревательный элемент	2 Года	1 Год
Корпус парогенератора из нержавеющей стали	5 Года	1 Год
Окрашенный железный корпус парогенератора (устанавливается внутри помещения)	2 Года	1 Год
Датчик уровня воды	2 Года	1 Год
Датчик температуры	2 Года	1 Год
Сливной клапан	1 Год	1 Год

Таблица 7 Гарантийный срок

---

**Замечание:**

- (1) Гарантийный срок будет отсчитываться с даты выпуска парогенератора с завода-изготовителя.
- (2) Ограниченная бесплатная гарантия включает только предоставление бесплатных запасных частей и / или удаленное обслуживание, не включая любые другие прямые или косвенные расходы / убытки.
- (3) Всем клиентам предоставляется ограниченная гарантия. Любая проблема с качеством будет устранена в соответствии с приведенным выше файлом. Пожалуйста, предоставьте отчет о техническом обслуживании (регулярные записи об удалении накипи), когда будете запрашивать гарантию.
- (4) Гарантия на контроллер в течение 2 лет распространяется на установку вне парилки. Внутри парилки гарантия на контроллер составляет 1 год.
- (5) Наша компания имеет право решать, ремонтировать или менять. Перед отправкой товара обратно необходимо получить одобрение нашей компании. Клиент должен заранее оплатить стоимость транспортировки и любые запчасти.
- (6) На любой пункт, упомянутый в руководстве, гарантия не распространяется.
- (7) Данная гарантия не распространяется на любые дефекты, неисправности или отказы, вызванные или являющиеся результатом несанкционированной установки, технического обслуживания и ремонта, неправильного питания и любых действий, которые нарушают руководство.
- (8) Ущерб, причиненный в результате несчастного случая, неправильного использования химических продуктов или по любой другой причине, выходящей за рамки ответственности нашей компании, не покрывается. Любой продукт, этикетка или заводская табличка которого были удалены, изменены или повреждены, также не покрывается.
- (9) При использовании в соленой среде или в любых других экстремальных условиях на коррозионные условия гарантия не распространяется.
- (10) По истечении бесплатного гарантийного срока услуги по-прежнему доступны, если все расходы оплачивает клиент.
- (11) Наша компания не несет ответственности за любой прямой или косвенный ущерб, причиненный генератором.
- (12) Пожалуйста, свяжитесь с нашей компанией для получения дополнительной информации и более подробных сведений.
- (13) Советы по техническому обслуживанию:

**Как очистить парогенератор Ягуара от накипи?**

В верхней части парогенератора имеется сервисное отверстие, вы можете налить раствор через сервисное отверстие и оставить его в резервуаре для воды на 4-8 часов, затем промыть.

**Как часто следует удалять накипь?**

- \* Для домашнего использования: не реже одного раза в месяц
- \* Для коммерческого использования: не реже одного раза в неделю

**Какое решение можно использовать?**

Уксус или лимонный сок смешайте с водой до концентрации около 10%; Или можно использовать пищевое моющее средство.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, не стесняйтесь обращаться к нам по адресу

**Номер службы поддержки клиентов Ягуара 18001216808**

